

THẬT VÌ TIỀN. CÓ MÀNH LỰC?

Vậy thí xưa nay ai cũng dùng câu này mà gọi bối rối, cho nên đem cái tên thuốc bò dâu ông « TRẮNG THẬN LỰC TINH HOÀN » này theo buổi ván-mình thi cảng hạm cho những người như là ông già hoặc người trai tráng cùng các tay thợ-tháo, thường thường trong mình suy yếu lực nhược lao lực mệt nhọc laoERN di-tinh trong giấc ngủ, hoặc ăn uống không biết ngon, tay chân nhát mỏi, lưng đau thắt, trong mình hay hàn thán, nước da xanh vàng thênh như người bệnh hàn, hoặc huyết suy kiệt dùn o chói bời sặc đặc quá độ, nên thường trong nhà mà có sẵn thuốc này thí cũng như mình có sống một vị lương-y trong nhà thí bảo giờ mà các chứng bệnh chí khẩn dèn, vậy có đáng gọi là thử thuốc của nhà thuốc « Phung-gia-Vien » nhán chử (A) trên tay là hợp với đê i chăng. Có mua xin nái cho được hiệu này thí mới phải bằng không thí thời. Giá mỗi hộp 15 50, một lô 15 00

PHARMACIE PHUNG-GIA-VIEN
123, đường Paris — Cholon

THẾ-GIỚI ĐẠI-SƯ Việc nu'oc Tàu

Cầm-châu có khói tay Nhứt không?

Bức thư của Phương-Trạch gửi cho ông Briand. — Quần Nhứt đánh mè đồng Cầm-châu. — Tình hình Thiên-tân rắc rết nứa. — Quần Nhứt ở Mân-châu xuông Thiên-tân. — Hợp-sanh Tàu nót có một mìnhd ông Briand giàt-quyet được vụ Mân-châu thời. — Tướng-giới-Thach không lên Bắc, lại khuyên nhon-dân nên hòa-bình

Bức thư của Phương-Trach gửi cho ông Briand.

Tính-phủ Nhứt tôi mong

Hôm qua chúng tôi có dâng tin
đối Nhứt lời cho ông Briand,
bàu rằng bà quân Tàu ra khỏi
Cầm-châu, đang tại Sua-hai-quan
nhị quân Nguyn không báoilly Cầm-
châu làm gì. Vậy chúng tôi cho
điệp-lâm báo báo Nhứt của
Phuong-Trach thay mặt cho chính
phủ Nhứt gửi trả lời cho ông
Briand, như vầy:

Paris 29 Nov. — Tiếp theo bức
thư ngày 27 November, tôi rất lấy
lại hán-hanh cho ngài rõ ràng

chính-phủ Nhứt tôi mới gửi tin
còn tôi biết, nói cái gì là
(proposition) mà không có
chew trong Hội Quốc-lộ để xác
thí chính-phủ tôi đã xác-nết một

cách rất kỵ-cang rồi.

Từ lúc nào đến giờ, nước Nhứt
tôi vẫn theo đuổi một cái chính-
sách-hỗ - bành, trong chỗ họa-
Nhứt giao-thiệp với nhau, tôi xác
được âm-dâm tôi đẹp mè thời.

Ngày nay ta nghe cuộc biến vừa
xảy ra làm cho đất-bản sicc-mich
nhau, thì nước Nhứt tôi muốn
thương-thuyt-trực tiếp với Tâng-
xong, chờ không mướn cho một
mìnhd thủ bá nào ten vào làm
chi cho rõ i chuyę. Tôi viéo còn
số đó, bấy nhiêu đã chàng ió cù
chỉ-cđa nước tôi là thế nào.

Khiết-đi phái sỏi nhiều, trong
những cái gối bạn như thế, chính-
dòng-thinh Cầm-châu hôm 28 Nov
phủ Nhứt tôi rất sắn-lòng-cung, coi thế gối lâm.

Lúc định nhau, cả 3 giờ đồng
giờ được, nghĩa là sau trinh-khô-hô, báu Nhứt có hai chiếc xe lốp
sự xung đột thi thời. Vì cái y đố, bắt sắt chạy ra mặt trận, trên có
nón mít rẽ-chành-phủ tôi đã hoan-
nhưng cái áu của Tàu đã đưa ra.

Quân Tàu đóng ở Tashkent it lâm.
Chú ngài cũng nghe. Để rồi vây quân Nhứt để chiếm đị
Martel, sđ-thôn Pháp ở Tân-nô, sau thành Cầm-châu rồi. Quán
lại cho ngài biết lời của ông Shide-chikim cđb này đồng binh ba tru-
hara sđ-thôn của nước Nhứt ra xong, chờ đợi đội kéo tối, lô sđ
sao chò. Chau-pi Nhứt của ta, sau đánh luota Kopsarytsé.
cũng như y nước Pháp muốn
trinh-tinh sự iòi nghịch xây ra
ở Cầm-châu lâm. Bé vây ông
Shidebaras có nói với ông D. Martel

Phuong-Thien 30 Nov. — Vừa
ranging: Nhìn quát Tàu & Cầm-châu
trong lâm binh Tàu & Thiên-tân
kéo về Bon-hai-quan và đóng ở
là Yeng-tho-Thường, nói hôm 27
mùa-thanh kinh thi chánh-phủ Nhứt
rất vui lòng của quân Nhứt. Nhứt
nhưng kêu quân Tàu đã bỏ đi; trả
ra khi nào có việc báu sao mang
và tài sản của Nhứt - kêu không
biết là vua bài xanh mang
và thi quân Nhứt mới cao-thiệp
vào mè thời.

Chánh-phủ Nhứt tôi cảng sđ rat-nuoc-dan và 170 người nữa. Tinh-
lịch cho các nhà chấp-trach quản-binh nghiêm trọng lâm, ở Thiên-
Nhứt & Cầm-châu bấy giao-thiệp đã thi hành luật giới-nghiem.

Bồn-Trang gởi binh tới
Thiên-tân

Phuong-thien. — Có obiela là
sỏi viêc thong ty-linh Nhứt & Mân-
châu là Bồn-Trang đã gởi binh
xuông Thiên-tân nhiều lâm.

Binh bộ & binh pháo có 120
chiếc xe lốp chò, có nhiều chiếc
tè hơi bit sđi công chò binh đì.
Mân-chiêm-Sơn kéo 8000
quân vđ Tàu-Cap - nhì



MÂN-CHIÊM-SƠN

Thi-đi Cáp-nhì 30 Nov. — Mân-
chium-Sơn là tướng Tàu bại trại
bóm nòi đây nay người Nhứt có y
muôe đđt Mân-châu tách Hie-
long-giang. Nhưng thê Mân không
chịu & dưới quyền bao bộ của
Nhứt, nòi nay có tin nói Mân tu-
lập dudy 3.000 abon mìn, dđt bô
Hai-luân kéo rốc VLT 8-10 Cáp-nhì

Mi quyết khôi phục thành Ay lâ-
nhu nói vđi viêc các nước sai đđ
biểu qua Mân-châu diêu-trá. Ông
Briand nói lâm như vđi không
phải dđt một nước thô bá nòi cao
thiệp rào, mà làm như vđi là
mìnhd viêc diêu diôp đđ.

Tướng-giới-Thach
không lên Bắc-kinh

Thuong-hai. — Hôm trước có
nói Tưởng-giới Thach quy-
bô các chò-vi, chò giò chò-tông
tu-linh-thoi, là lâm diêu-khiêm
ba quán trên cđi Đông Bắc dđ
chóng với Nhứt. Nay cđi khai nòi
Tưởng không đđi được. Vì hiện

nay ban dy-viên trung-tung vđ
ban bộ đồng kiêm-sđt của dđing
Phuong-xa, thuật lại rằng Nhứt
đang abom, số agerit không dđ
đđ lam viêc, bđt có cuộc lđi thđ
vđi phái Quang-dong. Việc trong
đang diêu-dinh chưa xong, nđ
Tưởng phái ôi lại.

Cuộc hòa-binh là
bđen vđng...

Tướng-giới-Thach có tuyen hđ
ra một bđt tho, bđt các cđng abom,
nđn lđy một cái cđ-chi-bò
binh. Tưởng tuyen-bđi rđng nđ
lý yêu abom Tàu nđi phái cđ
lao binh bđng-dđng, mđt cđ thđ
lđi quân Nhứt mà rđa nhue cho
nđ.

Nhưng theo g rieng cđa tđ
(tưởng nđ) thi tôi tin rằng
nhưng phuong-danh hòa-binh là
tufa kđ hoa hđt/lđi chánh-danh
cđa nước Tàu ta hòa-binh, chđc
đđc đđi luon tđi gđt công-nhnh

cho nđ.

Gia bđo sđra lđt:

Một năm ..	15 00
Sáu tháng ..	8 00
Ba tháng ..	4 00
Một tháng ..	1 50
Mỗi sđ ..	0 07

Những người dien
cung phái dem ra
tòa án xử tội

Thứ nhất là hàng
công-sân dien

Lần này không có dien cubog
đđ pham tđi gđ, bđng boate nđ
thi quan bđi thđm cho đđc - to
khôm zđt, nđu quâi là dien thi đđc
đđ khôm zđt zđt, chđ dem nhđt &
khôm thđm dien.

Ngày nay thi: hđng người dien
pham tđi, đđu pđi bđi dem ra tđ
in phan xđ chò không đđc nđ
trước nđ.

Và rồi toà án Saigia có xét mđt
vđi vđy.

Cách nay chđng một nđm, linh
tinh-lanh & Vinhlong có bđi đđc
một người đđn tđn Chân-vân-Sanh
tđi Lđi, theo bđn cđng - sđn lâm
nđm đđc đđc vđi theo

đđi cđt trien. Gđi Lđi lâm quan
gđi theo cách Mân bđng gđc nđ

đđi bđi zđt zđt gđi cho gđi Lđi

đđi nđt bđi thđm trđn Hie-luân

đđi: A Meusieie Director

Pharmacie Phung-gia-vien

13 Rue Baru Cholon.

Kinh thđm đđi chđ, sau thđm

nhđng người giđi viêc trong lđm

đđg ebo đđng mđn, hđm thđg

trđt tđi cđm bđo Đđc-Nhâ-

Nam, bđy đđn thđm trđt - bđn

lý tđi Lđi, gđi là thđm hđi dđi

đđg, mđ thđm thđm đđi thđm

đđi vđi gđi cho quan chđ tđm

Vinhlong gđi lđi chđ

ngđi trđi trđi gđi.

Nđt tđm hđi vđi, tđi dđng

đđng hđm chđ lđi thđm bđt nđt

mđi, thđt lđi yđe trđt tđm

đđi, ngđi yđe xđng gđi cho

tđi vđi nđm, thđt tđi vđi vđi vđi

vđi vđi vđi vđi vđi vđi vđi vđi

LỜI RAO CĂN KIẾP

Kính cung cấp cho quý khách hàng rõ :

Thứ đầu của bồn đường ở Vạn-Ung Thiên-Hòa Dầu là một thứ dầu trị bã chưng mao mán phi thường, sự công hiệu của nó chẳng cần nói ai ai cũng đều biết. Bởi ấy nên có mấy xứ trong Đông-dương đều có chưng bã chưng mao mán phi thường, nó mà chẳng bã chưng mao mán phi thường, cho đến người Cao-Mèn cũng nghe danh, nên gần đây những đại lý của bồn đường nơi xứ ấy bán dầu ấy càng ngày càng nhiều. Bởi có ấy, bồn-dường vì muốn cho mọi người đều rõ cách dùng, mới ra

Và xin chúc-tên chờ ngay và sự in thêm chữ Cao-mèn này, vì là một sự cải cách nhỏ mọn chờ chưng chỉ lu ca.

THIỀN-HOA-ĐƯƠNG
CHU-NHƠN CĂN THỰC
Đường Tháp-Binh — CHOLON

TẠP VIỆT-NAM DÂN-NGUYỄN

GIẢM HẠN ĐI LÍNH

Trong các việc cải-cách, có một đổi cải nón gù (chapeau conique), việc mà người Việt-nam chàng lên trên đầu đã cải dùm lõi đi rỗi, lõi trong mang hơn cả. ấy là việc này là họ có tay làm mào có lõi, giảm bớt ban đi lính.

Người Việt-nam là dân-tộc chuyên nghề làm ruộng, nên chỉ từ bối nay tới giờ, cái nghề đào kinh-vân không được người lao-ham chuộng bao nhiêu. Cái có lõi nào phải bịnh vục cho non sông ta-quốc, thì họ mới cảm thấy khéo mài.

Ngoài những lùi-thiết là clu-dung ra, bao giờ họ cũng cho việc đi lính là một việc làm tối mịt, nặng nề và lầm. Khi vậy mới có nhiều người lôi tuổi bát-lâm đi lính, có cách gì có thể làm để chạy thoát cho khỏi, là họ làm cá : nào là làm giấy khai sinh giả, nào là dứt lót cho hương-chức hay là các quan, nào là làm cho sảnh hành bay là gửi đầu óc, lại nào là khi bị bắt thảm tại bờ bờ trốn.

Thường kia ta thấy các cậu thiếu-niên con nhà có tiền, nhiều mua kinh hay là rảo-quyet hơ, nhô

cách gian-trá mà tránh được cái nghĩa-vụ ra lính của họ, đỡ đần rằng người ta không biết & trút hết cái gánh nặng lên lưng bao Thượng-quốc, hạn đi lính trước bợn dân nghèo thua họ phai chịu, đã rút xuồng mạoi tên tháng, sau Ta nên biết rằng trong toàn thể lai rủi đi afar, còn lại có 1 lâm. lính tập 5 từ này, phần nhiều là dân-lâm ruộng, lão họ phai dâng lính, là họ đã làm chủ một cái già-danh hai bả đứa con rỗi.

Bởi vậy, nghĩa-lời nòng nỗi xa cách già-danh và bồn-nam là họ Mỹ làm sao lính, thế chót lại cho lo cái chết ra lính mà phải đem đi tía-thu chinh-chến ngoài đất Đông-dương, như là qua Syria và Maroc. Bi-xa xuất cách trốn này, đón lão họ trả về được thi-e-gia-danh của họ tan rã từ lúc nào.

(Còn tiếp)

Cuốn số đau lòng

SƠ THIẾT HẠI VỀ TRẬN BẢO LỰC TÙA RỒI Ở HAI TỈNH NGHỆ-AN VÀ HÀ-TĨNH

Ai cũng biết từ năm ngoái trở đi, hai tỉnh Nghệ-An và Hà-Tĩnh bị hại và trời nắng cao nóng, bị hại và công-sản khuynh phá, thế mà tháng trước trời còn giáng thêm cho trại bão lớn nước ngọt nữa.

Trận bão lụt kỷ hai miền Nghệ-An và Hà-Tĩnh thiệt hại nhiều lắm, thứ nhất là một Kỳ-anh, Thạch-hà, Can-lê, Càm-xuyêna. Nghĩa-xuân và Đô-tho là thiệt hại nhiều hơn cả.

Nay hình ra có hơn 50 người chết, hơn 40 nhà bị đổ, Đường sá và cầu đường hư hỏng, tới số 14.432 đồng, tại thành miến mìn tháng 10 Ansum lại mất sạch nữa.

Tình cảnh đêng bao Nghệ-Tinh như ta nên thấy, ta càng nêu rõ ràng về việc cứu cấp, thì anh em ngoài lỵ mới sống dậy được.

Tôi học nói tiếng Tây một mình

Mãi in ròi — Sách này riêng cho những người là học-biết-rành-thể quốc ngữ là học-đang. Mãi chờ mỗi lần vận và dịch nghĩa rất rành. Cố chí một, có câu nói, Gia 1900, phu-cấp, cũng là một-phu-công-của-giá-hình-hàng-đang-again 1330.

Tin Đức Thủ Xa

77 rue Sébastien, Saigon

Tàu Sphinx

6 giờ sáng mai mới tới Saigon

Ganh hdt Phuoc-Cuong và con hdt Cao-mèn về chuyến này

Tàu Sphinx ở đây qua có chủ bến bát Phuoc-Cuong của ta và con bát Cao-mèn, đồng lý bến này tới Saigon.

Nhưng ti gấp gió mào ngoài biển thời mua quát, nên tàu phải trả 24 giờ đồng hồ. Bởi vậy tinh 6 giờ sáng mai 3 Decembre thì tàu mới

3 sáu. Hiện nay vé cũng của ta nhiều, chúng tôi tưởng có thể giảm đi nữa. Một bến chúng chúng 2 năm bay là 18 tháng cùng phi.

Theo như chế độ bát giờ, thi-có

thanh niên đăng lính mỗi năm

chỉ có 4 phần 100 của cái số bính

ngesch trong xứ đất tuổi ra lính

mà thôi. Bởi một số ít như thế

trong biển ngũ túi 3 sáu, làm việc

phản-sự cho cả đám thach-sien

đến tuổi ra lính, té ra người ta

bát không người bị kêu ra, nhô

ay bát thám may rủi đó, mà phai

gánh xác công việc cho những

người kia, như thế thi-sóng nă

cho họ qua.

(Tiếp theo trang này)

ra thi đà ra ngay một số báo đặc

biệt, trong đó có những cái đe mực

này :

Sự hòa bình ở Mân-chau có

thì giờ được không ?

Phai giải-quyet gấp gáp các

chánh sách mới ở Mân-chau.

Sự giành nhau và đương-sát

Mân-chau (Cái lật-lich của người

Nhật) Mân-chau trước khichưa

có Nhật-doi-dan qua).

(Các cái ngang-nhìn nô làm

cho hai nước Trung-Nhật sanh

ra rder rồi).

Chỗ đó đã rõ ràng việc Nhựt

đánh lấy Mân-chau có sắp đặt

trước rồi.

Nhựt đánh lấy Mân-chau giờ đây là

hết chước theo kiểu Nhựt đánh

Mỹ Lô-Thoán lão-tròc, nhưng

thời đợi có khác nhau, cái kiêu

sự lại không dùng được nis.

Nhựt đánh lấy Mân-chau 3 take

lú rồi, thò mà vẫn không thoát được

cái lồng muôn khai-chia-fo của mình,

thì đã biết sự khai-chiến bây giờ

khô hời hồi trước là thế nào rồi.

Ta mong rằng nước Nhựt nén

tinh-sở lại mà biết rằng cái sự

nhinh-giáy việc sẽ đánh là khó.

Lại có một việc làm cho người

ta không ngờ đến là các đại-hiệu

hội Vạn-quốc nhóm hội kỵ-kiy

đều là người có tên tuổi trên trường

ngoi-giao, nếu cáo-đang này mà

không làm cho nán việc thì còn

gi là thà-dịu-cảm minh. Ví-lại

cái người giày ra cuộn biếu loạn

ngày hôm nay đây là ai ? Người

Nhut đã tự nhận rõ, lại muốn

công-đang Mỹ hiết-tic, thi-té

trước đến giờ chưa có cuộn biếu

nghi-khoa mà thuận tiện như vậy.

Hiện giờ hội Vạn-quốc chỉ còn

tham-một-lít nhiều người lừa

nhà mà thôi.

Liên-kiết

nhà

nhà